



ON-LINE WIADOMOŚCI FUNDACJI URANTII

W TYM WYDANIU:

<i>Wspólne Seminarium Edukacyjne w Fundacji Urantii dotyczące skoordynowanego nauczania</i>	1
<i>Ważne postanowienia ze Spotkania Rady Powierników, w styczniu 2017</i>	2
<i>Polskie tłumaczenie po sześciu latach</i>	4
<i>Sprawozdanie z Biura Fińskiego</i>	5
<i>Zadanie wykonane – Konferencja Urantii w Ghanie</i>	7
<i>Moje doświadczenia jako asystentki w Internetowej szkole Księgi Urantii (UBIS)</i>	10
<i>Dziewczynka w różowej bluzce</i>	10
<i>„Tańcząc z Bogiem: Wylaniając się w świętości”</i>	11
<i>Okręgi zaufania: doświadczenie dzielenia się duszą</i>	12
<i>Najciekawsze ze wszystkich opowieści</i>	13



WSPÓLNE SEMINARIUM EDUKACYJNE W FUNDACJI URANTII DOTYCZĄCE SKOORDYNOWANEGO NAUCZANIA

*Autor: David Kulieke,
Illinois, Stany Zjednoczone*

Ostatnią inicjatywą edukacyjną Fundacji Urantii było seminarium przeprowadzone wraz z Komitetem Edukacyjnym Bractwa Urantii na temat "Dając prawdę niebiańską: Używając naszych zdolności". Seminarium koncentrowało się na poszukiwaniu różnych metod, dzięki którym studenci *The Urantia Book* mogą dzielić się naukami książki, bez potrzeby nawiązywania do samej książki.

W czasie czterodniowego weekendu, od 23 do 26 marca, dwanaście osób,

zajmujących różnorodne stanowiska w organizacjach Urantii, zebrało się w siedzibie Fundacji Urantii, w Chicago. Każda z tych osób napisała referat i przedstawiła swe idee i doświadczenia z dzielenia się nauczaniem w ten właśnie sposób. W skład grupy wchodził: Gard Jameson, przewodniczący Komitetu Edukacyjnego Fundacji Urantii i David Kulieke, przewodniczący Komitetu Edukacyjnego Bractwa Urantii; obaj byli współorganizatorami spotkania. Inni przedstawiciele to Chris Wood, Elisabeth Callahan, Guy Perron, Marilynn Kulieke, David Elders, Barbara Newsom, Daniel

Glazer, Andre Radatus, Bruce Johnson i James Perry. Kilku obserwatorów przybyło osobiście a wielu innych oglądało, komentowało i zadawało pytania poprzez Zoom Room.

Uczestnicy spotkania stanowili ożywione forum, omawiające różnorodne tematy, obejmujące naturę odbiorców, zasady edukacji, możliwość wypracowania bardziej docelowego programu nauczycielskiego oraz korzyści wynikające z instytucjonalizacji wysiłków edukacyjnych. Praktyczne doświadczenia w klasach, gościnne wystąpienia, rozważania, jakich słów używać a nawet animacje na tablicy załączano do środków dzielenia się *The Urantia Book*.



Ostatni rząd: Chris Wood, Andre Radatus, Daniel Glazer, James Perry (na Zoom), Bruce Johnson, Guy Perron, Paul Anderson
Środkowy rząd: David Kulieke, David Elders, Gard Jameson, Ken Keyser
Pierwszy rząd: Elisabeth Callahan, Marilynn Kulieke, Barbara Newsom

Spotkanie skończyło się późnym rankiem w niedzielę, dyskusją o zasadniczych zasadach i ideach wywiedzionych z seminarium. Na przykład, różne rodzaje otoczenia, gdzie ktoś może podzielić się Objawieniem Urantii, obejmują zarówno sytuacje oficjalne, takie jak sala lekcyjna czy kościelna albo służenie pacjentowi, jak również spontaniczną sytuację „jak przechodzimy obok”. Wśród tematów, które wypłynęły, niektóre

koncentrowały się na jednostce, z którą się ma kontakt a mianowicie „słuchaj ze zrozumieniem, bądź zainteresowany osobą, do której mówisz”. Inne spostrzeżenia nawiązywały do tego, co osoba dzieląca się nauczaniem może wnieść w danym momencie, włączając w to: „Bądź przygotowany, co odpowiedzieć” oraz „Użyj swoich zdolności i wiedzy; nauczaj, co byś zrobił”. Kładziono także nacisk na

podejmowanie działania. Pełne sprawozdanie z wniosków, wraz z indywidualnymi referatami, będzie udostępnione na urantia.org.

To seminarium było jednym ze wspólnych wysiłków edukacyjnych, prowadzonych w kilku ostatnich latach, obejmujących zróżnicowane kombinacje komitetów z Bractwa, Fundacji i Międzynarodowego

Stowarzyszenia Urantii. Następnie planowane jest latem tego roku, w Denver, podczas Międzynarodowej Konferencji Bractwa (IC'17). Będzie tam forum złożone z licznych organizacji edukacyjnych *The Urantia Book*; będzie również raport z tego seminarium.

Ten weekend był wspaniale zorganizowany przez Joanne Strobel a smaczne posiłki przyrządziła Ashley Hayes.

WAŻNE POSTANOWIENIA ZE SPOTKANIA RADY POWIERNIKÓW, W STYCZNIU 2017



*Judy Van Cleave
powiemiczka, sekretarka
Fundacji Urantii, Idaho,
Stany Zjednoczone.*

Relacje społeczne 2016

W przeciągu ubiegłego roku osiągnięty został nowy poziom kooperacji i porozumienia pomiędzy różnymi organizacjami, związanymi z *Urantia Book*. Fundacja Urantii usilnie popiera dobrą wolę pośród wszystkich czytelników i organizacji pracujących dla Objawienia Urantii. Podczas gdy nadal trzymamy się naszej zasady nie wtrącać się w sprawy organizacji społecznych, jesteśmy gotowi współpracować z grupami społecznymi tam, gdzie to możliwe.

2016 Przegląd sprzedaży książek i dystrybucji

- Ponad dwadzieścia tysięcy książek sprzedano w roku 2016, około 10 procent więcej niż w 2015.
- Ponad sto tysięcy bezpłatnych plików *The Urantia Book* ściągnięto z www.urantia.org jak również z *Urantia Book app*.

• Sprzedaż książki, łącznie w języku hiszpańskim i portugalskim, przekroczyła sprzedaż egzemplarzy w języku angielskim.

• Indeks jest bliski ukończenia i przechodzi końcowy przegląd, zanim zostanie opublikowany jako e-książka, w roku 2017.

• *Urantia Press* wydała swą pierwszą książkę markową „*The Parables of Jesus—Complete Teachings from The Urantia Book*”. Książka została dobrze przyjęta w handlu i przez czytelników. Wydanie tej książki dało nam możliwość ponownego zaopatrzenia księgarń w *The Urantia Book*.

• Fundacja wystawiła *The Urantia Book* na *BookExpo America*.

• Daliśmy ogłoszenia do

kilku katalogów przeznaczonych dla dystrybutorów, aby księgarnie nie zapomniały o *The Urantia Book*.

• Około dziesięciu tysięcy książek wydrukowano w języku portugalskim, francuskim i polskim.

2016 Przegląd finansów

Gdy idzie o zbórkę pieniędzy, rok 2016 był najtrudniejszym rokiem od wielu lat. Normalnie, 52 procent naszych corocznych dotacji przychodziło w dwu ostatnich miesiącach roku. W tym roku cyfra ta skoczyła do ponad 68 procent. Mimo to, budżet dotacji roku 2016, \$740.000, został przekroczony, gdyż szczerzy ofiarodawcy dali \$741.326. Więcej dobrych wiadomości: liczna nowych ofiarodawców wzrosła w porównaniu z rokiem 2015 o 15,6 procenta. W roku 2016 datki wniosło 888 osób, to jest wzrost z 768 w roku 2015. Końcówka roku była pomyślna i w rok 2017 wkroczyliśmy na pozycji bezpieczeństwa finansowego. Fundacja Urantii żyje by służyć

następny rok!

Wiedząc, że fundusze były bardzo napięte w roku 2016, komisje rady i personel wydawali ostrożnie. Ponieważ byliśmy ostrożni, zakończyliśmy ten rok 8 procent poniżej budżetu i 3 procent wyżej niż w poprzednim roku.

Modernizacja strony www.urantia.org

Ponieważ ruch na stronie odbywa się w ponad 50 procentach poprzez urządzenia mobilne, takie jak telefony i tablety, aktualizujemy naszą stronę, aby była bardziej dostępna dla urządzeń mobilnych. Inne ważne aktualizacje też są dokonywane w czasie tego procesu. Strona ta wciąż służy ludziom mówiącym w siedemnastu językach, przy dużym ruchu z Ameryki Łacińskiej i z całego świata.

Tłumaczenia w roku 2016

• Nadal trwają prace nad tłumaczeniem chińskim, czeskim, duńskim, perskim, hebrajskim i indonezyjskim. W toku są korekty tłumaczenia hiszpańskiego,

rosyjskiego i portugalskiego.

- Poczyniono dalszy postęp, używając zasad i procedur tłumaczenia, aby kontynuować codzienną pracę oraz uzyskać wysoką jakość tłumaczeń i korekt.

- Poczyniono postęp w korekcie tłumaczenia hiszpańskiego, przyłączając zainteresowane grupy ludzi do procesu korekty.

- Chiński zespół tłumaczący odwiedził nas podczas kwartalnego spotkania rady.

- Tłumaczenie koreańskie można teraz czytać na <http://www.urantia.org/ko/youransia-caeg/ilggi>.

- Nowy program tłumaczący został w pełni wprowadzony.

Edukacja w roku 2016

- Nowa technika Zoom Room, zainstalowana w pokoju Forum, w siedzibie Fundacji Urantii, zwiększyła możliwości odbywania spotkań i transmitowania wydarzeń dla Fundacji i innych grup użytkowników. Jeśli ktoś jest zainteresowany w prowadzeniu sponsorowanych przez Fundację Urantii seminariów, poprzez Zoom, prosimy o przesłanie propozycji do Joanne Strobel: joanne@urantia.org.

- Zostało przeprowadzone sympozjum naukowe i informacje zostały przekazane setkom zainteresowanych.

- Połowa sutereny na 533 W. Diversey Parkway została odrestaurowana na centrum profesjonalne i edukacyjne z biblioteką. Dzięki uprzejmości szczerego ofiarodawcy, skrupulatnego zbieracza książek oraz pracy Steve Dreiera, stworzona została biblioteka, zawierająca setki książek autorów z „ludzkich źródeł”. Jak więc istoty objawiające powiedziały „Kierujemy się zaleceniami władców superwszechświata,

THE URANTIA BOOK
Redefining spirituality in the 21st century

Over 800,000 in print
★★★★★ 4.03 out of 642 reviews goodreads

Welcome to the literary masterpiece that answers questions about God, life in the universe, the history and future of this world, and the life of Jesus. *The Urantia Book* harmonizes history, science, and religion into a philosophy of living that brings new meaning and hope into your life. If you are searching for answers, read *The Urantia Book*!

The world needs spiritual truth that provides individuals with a pathway into a personal relationship with God. The book describes an endless destiny for humankind, teaching that living faith is the key to spiritual progress and eternal survival.

The last part is the inspiring story of Jesus' life and teachings as never told before. It includes his birth, childhood, teenage years, adult travels and adventures, public ministry, crucifixion, and 19 resurrection appearances. When you read his story, you'll find your own life purpose invigorated and transformed.

Paperback – 978-0911560-150 \$19.95 Hardcover – 978-0911560-077 \$24.95

NEW
THE PARABLES OF JESUS
Complete teachings from *The Urantia Book*

Life is about stories and Jesus was the master storyteller. His entire life and teachings are told as never before in *The Urantia Book*, including 38 parables. This highly illustrated parable book brings alive Jesus' familiar parables with new and expanded teachings in rich context and visual settings. These simple stories run deep with sublime inspiration and instruction.

ISBN: 978-0-9974049-0-6 Price: \$19.95 Hardcover

Reklama w katalogu dystrybutora

mówiącymi, że w trakcie wszystkich naszych prób objawienia prawdy i koordynacji istotnej wiedzy, powinniśmy dawać pierwszeństwo najwyższym istniejącym ideom ludzkim, odnoszącym się do omawianych tematów. Do czystego objawienia możemy uciekać się tylko wtedy, gdy przedstawiana idea nie posiada uprzedniego, właściwego wyrażenia, dokonanego przez umysł ludzki”. 0:12.11 Ta nowa biblioteka zawiera niektóre prace, które istoty objawiające używały podczas tworzenia *The Urantia Book*.

- Internetowa szkoła *The Urantia Book* (UBIS) oferuje trzydzieści dziewięć kursów, dziewiętnaście po angielsku, dziewięć po francusku, dziewięć po hiszpańsku i dwa po portugalsku. Zgłosiły się

trzydzieści dwie osoby, aby prowadzić te kursy.

Sprawozdania personelu i komisji

Ogólnie biorąc, rok 2016 był rokiem produktywnym. Joanne, Tamara i Ashley działały bardzo efektywnie, zachowując strategiczne cele zrównoważone z codziennymi potrzebami organizacji. Dzięki radzie, komisjom rady, personelowi, ochotnikom, kontrahentom zewnętrznym, ofiarodawcom, nauczycielom i tłumaczom, posuwamy się do przodu.

Praktyki religijne pokolenia milenijnego

Radzie przedstawiono prezentację Angeli Thurston, dotyczącą społeczności, sformowanych przez

pokolenie milenijne, w celu osobistego przekształcenia - społecznego, duchowego, umysłowego i fizycznego - niezależnie od tradycyjnych instytucji.

Po wysłuchaniu prezentacji Angeli, to, co oczywiste stało się bardziej oczywiste: Objawienie Urantii należy do przyszłych pokoleń, które będą stosować i przyswajać jego nauki w bardzo odmienny sposób w porównaniu z poprzednimi pokoleniami.

Obowiązkowy wiek emerytalny dla powierników

Rada przegłosowała uchwałę, która nakłada obowiązek przejścia powierników na emeryturę w wieku lat osiemdziesięciu. Planowanie następstwa dla rady i personelu stanowi istotny i poważny temat zaprzatający nasze umysły. Ruch Urantii w Ameryce Północnej przepełniony jest starzejącymi się członkami powojennego wyżu demograficznego, którzy muszą przekazać znicz następnemu pokoleniu. Tworzymy aktywnie pomost finansowy i kierowniczy, aby Objawienie Urantii mogło być przekazane przyszłym pokoleniom.



Angela Thurston

POLSKIE TŁUMACZENIE PO SZEŚCIU LATACH



*Paul i Gosia Jaworski,
Australia i Jolanta Kupiec,
Polska*

Sześć lat upłynęło od pierwszego wydania *Księgi Urantii*, w roku 2010, polskiego tłumaczenia *The Urantia Book*.

Obecnie koncentrujemy się na szerzeniu nauk książki w Polsce. Nie jest to łatwe, skoro mieszkamy w Australii i media elektroniczne oraz komunikacja on-line są jedynymi środkami prowadzenia tego zadania. Jednak polscy czytelnicy pomagają i są każdego roku coraz bardziej aktywni. Stworzyli oni na Facebooku dwie strony o *Księdze Urantii*. Na jednej z nich przynajmniej trzy cytaty z *Księgi Urantii* ukazują się każdego tygodnia, na drugiej wciąż trwa dyskusja o wszystkich aspektach książki. Mamy również witrynę z kompletnym tekstem książki, istniejąca od roku 2006, którą obejrzało prawie 230 tys. osób. Na YouTube jeden z czytelników umieścił wideo

informujące o *Księdze Urantii* (prawie dwie godziny). Jak się orientujemy, w Polsce nie ma grup studiujących książkę.

Jeśli idzie o samo tłumaczenie, jest to niekończąca się praca. Kilka tysięcy zmian dokonaliśmy przed obecnym wydaniem. Głównym celem tej korekty było usunięcie wszelkich śladów angielskiego stylu zdania z polskiego tekstu. Wiele błędów zostało również poprawione.

Kilka lat temu, polska czytelniczka, Jolanta Kupiec, skontaktowała się z nami i przysłała długą listę błędów typograficznych i innych w polskim tłumaczeniu. Współpracując z nami, przyczyniła się w znacznym stopniu do ostatniej korekty tekstu.

Pozwólm Jolancie się przedstawić:

Urodziłam się w Oświęcimiu, w Polsce, w tym samym roku, w którym powstała

Urantia Foundation. Zamiłowanie do sztuki pozwoliło mi ukończyć historię sztuki na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie i studium podyplomowe z muzealnictwa. Pracowałam kilka lat w szkolnictwie i 30 lat w Państwowym Muzeum Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu. Praca w tym miejscu to gigantyczne przeżycia.

Wiedza o okrutnym systemie ludobójstwa uczy ogromnej pokory, współczucia i poszanowania życia. Z tematem tym stykałam się od dziecka, ponieważ moja mama podczas wojny działała w przyobozowym ruchu oporu, jako łączniczka. Została za to osadzona, jesienią 1944 roku, w Konzentrationslager Auschwitz. Bitą i katowaną, została ewakuowana w styczniu 1945 roku „marszem śmierci” w stronę Niemiec. Zdołała zbiec z tego transportu, dzięki ogromnemu samozaparciu i chęci powrotu do domu.

Dziwne są nieraz koleje losu. Mama zamieszkała po wojnie z rodziną w Oświęcimiu, małym, ale teraz urokliwym miasteczku. Ja przepracowałam wiele lat w utworzonym po wojnie Muzeum na terenie byłego obozu, dla upamiętnienia historii tych nieludzkich czasów i cierpienia wielotysięcznych ofiar. Opracowałam też trzy książki edukacyjne - opisują życie obozowe więźniów i więźniarek, na podstawie zachowanych obrazów i rysunków ocalałych więźniów, wykonanych w obozie i zaraz po wyzwoleniu.

Jestem osobą stale czytającą historię, wraz z

historią starożytną. Od wczesnej młodości towarzyszy mi fascynacja dawnymi cywilizacjami, jak też legendami, mitami i starożytnymi podaniami związanymi z odległymi czasami i dawnymi „bogami” na Ziemi. Dzisiaj, wobec nowych odkryć archeologicznych i naukowych, ujawnia się ukryta m.in. w tych „legendach”, starożytna wiedza o ludzkości. Ta wiedza zgodna jest z moją namietnością dla najstarszych cywilizacji: Mezopotamii, Egiptu, Doliny Indusu, Wysp Pacyfiku, Mezoameryki, Armenii, Turkiestanu itp.

Wspomnę tu jedno niezwykle przeżycie z okresu pracy w Muzeum Auschwitz-Birkenau. W roku 1994, byłam z grupą pracowników Muzeum na trzytygodniowym wyjeździe seminaryjnym w Izraelu. Oprócz ciekawych wykładów w Yad Vashem i różnych spotkań, zorganizowano nam zwiedzanie tego kraju niemal wzdłuż i wszerz, z profesjonalnie podaną historią odwiedzanych miejsc i zabytków. To było coś wspaniałego, tym bardziej, że uzmysławialiśmy sobie



Jolanta Kupiec

wtedy, iż nieraz chodzimy niemal tymi ścieżkami, co Jezus. Ile starożytnych wspaniałości kryją różne zakątki naszej Ziemi. Fascynują nawet pozostałe po nich dzisiaj ruiny.

Doskonałym uzupełnieniem tej wiedzy stała się dla mnie *Księga Urantii*. Jest ona niebanalnym źródłem logicznych wyjaśnień i wiedzy brakującej naszej nauce. W 2014 roku przeczytałam w Internecie kilka fragmentów tej Księgi i postanowiłam zakupić jej wersję książkową. Lektura ta pochłonęła mnie na cały rok w dokładnym studiowaniu całości, od samego początku, do końca. Na marginesie Księgi zapisywałam hasła dla zapamiętania wiążących treści, z czego wykonałam dla własnych potrzeb obszerny „Indeks nazwiskowy i osobowy” (ponad 50 stron), dzięki czemu w każdej chwili mogę znaleźć zagadnienia, które chcę komus przekazać według mojej

wiedzy czy czyichś pytań.

Długo można by pisać o bogatych wartościach *Księgi Urantii*. Porównuję wiedzę tej książki zarówno z naukowymi jak i nienaukowymi badaniami. Jej treści, związane z duchowością, jak też z wiedzą ścisłą (fizyka, astronomia) i ewolucją, mówią obszernie o konstrukcji Wszechświata, naszej przeszłości i przyszłości. Ponadto, jak nigdzie dotąd, przekazują piękną historię życia Jezusa, od czasów pozaziemskich do opisów jego życia na Ziemi, rok po roku. Mimo ogromnej ilości stron i trudnych (z pozoru) treści, dla mnie realnie *Księga Urantii* otworzyła wgląd w doskonałość i piękno światów, z wielością istniejącego w niej życia. Odkryła logiczne wytłumaczenie pochodzenia i wyewoluowania na Ziemi najstarszej rasy, dającej początki niezwykłym i tajemniczym dla naszych czasów osiągnięciom

starożytnych cywilizacji, o zaskakujących podobieństwach na całej Ziemi. Księga ta uzmysławia sens naszego, jak i każdego innego życia, danego wszystkim przez Stwórcę.

Kiedy czytam jakąś książkę, łatwo znajduję wszelkie nieścisłości w tekście. Podczas czytania *Księgi Urantii* zauważyła niektóre typograficzne i inne błędy, razem około 150. Podzieliłam się tym, co znalazłam z polskimi tłumaczami i tak się zaczęła wartościowa dla mnie i miła przyjaźń.

Miesięcznik „Nieznany Świat”, pismo poświęcone rozwojowi duchowemu, wychodzące w nakładzie około osiemdziesięciu tysięcy - opublikowało trzy moje artykuły o *Księdze Urantii*: w numerze lutowym 2016 „Zdumiewający przekaz i zaskakujące odkrycia” i „Gdy bogowie chodzili po Ziemi” a we wrześniu 2016 „Dowody z „Tamtej strony”.

Udało mi się zainteresować również pewnymi zagadnieniami *Księgi Urantii* poczytnego pisarza, Igora Witkowskiego z Warszawy. Dzięki temu obecnie, we wspólnej książce „Instrukcje przebudzenia - tom 8 - Nieznane korzenie religii na Ziemi”, jest opracowany przeze mnie rozdział „Przekazy *Księgi Urantii* o korzeniach religii na Ziemi”. Książka ukazała się w lutym 2017 roku. Wcześniej też pisarz ten wykorzystał mój tekst o historii Ogrodu Eden (istniejącego w dwóch miejscach) w książce „Instrukcje przebudzenia - tom 2 - Przekłamane przekazy chrześcijaństwa”.

Mam trójkę wspaniałych dzieci i wnuki, ale mojej pasji badawczej poświęcam każdą wolną chwilę.

SPRAWOZDANIE Z BIURA FIŃSKIEGO



Tapio Pulli, szef biura fińskiego.

(Nota wydawcy: Fińskie biuro Fundacji Urantii działa od roku 1993. Wiele osób

poświęciło swój czas i zasoby, aby zapewnić jego sprawne działanie. Jesteśmy wdzięczni za ich działalność)

Mam pięćdziesiąt dziewięć lat, żonę i trzy dorosłe córki. Pracuję jako księgowy i mam własną firmę w tej branży. Już trzydzieści lat czytam *The Urantia Book*. Najbardziej przekonujące i najpiękniejsze w tekście jest to, jak wiąże on wzajemnie naukę, filozofię i religię. Opowieść o Dostrajaczach jest również fascynująca.

Jestem aktywnym członkiem Stowarzyszenia

Urantii w Finlandii, od czasu jego utworzenia, w roku 1989 i działałem jako skarbnik przez większość tego czasu.

Biuro Fundacji Urantii w Finlandii zostało założone w roku 1995, przez Seppo Kanervę i Seppo Niskanena. Fińskie tłumaczenie *The Urantia Book* pojawiło się w tym samym roku. W roku 2002, Kristina Frigren (Siikala) zaczęła prowadzić biuro przez następne sześć lat, do roku 2008. Następną osobą, prowadzącą biuro do roku 2016 był Kalevi Eklöf. Pracowałem razem z Kalevim w ostatnim roku, sprzedając książki i chcę



Seppo Kanerva

mu podziękować za współpracę i za pomoc w zaznajomieniu się z zadaniem prowadzenia

biura. Jest zaszczytem kontynuowanie wspaniałego dzieła, jakie Kalevi prowadził przez ostatnie dziewięć lat. (Jego żona, Marja-Leena, wspierała go cudownie!)

W roku 2014, nasze Stowarzyszenie Urantii w Finlandii sporządziło i sfinansowało książkę mówioną, dostępną zarówno na USB jak i w formacie CD-ROM. W celu sprzedaży tej książki Tapio Talvitie stworzył sklep internetowy, który działa całkiem nieźle i planuje podobny sklep dla fińskiego biura. Współpracujemy także ze Stowarzyszeniem Urantii, biorąc udział w wystawach książki i prowadzimy ich fińską witrynę.

Pragnę pomóc Fundacji Urantii poprzez sprzedaż *The Urantia Book* w Finlandii i krajach sąsiednich, nawet, jeśli sprzedaż ostatnio nieco spadła. W Europie

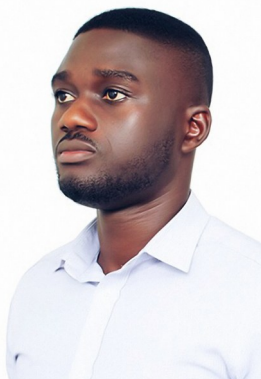
dominują dwa przeciwstawne trendy, sekularyzacja i poszukiwania duchowe. Te trendy stawiają przede mną pytanie, czy przywódcy religijni robią ten sam błąd, jaki zrobili dwa tysiące lat temu. Przypomnijcie sobie, jeśli chcecie, jak *The Urantia Book* opisuje ten zwaną epizod damasceński, kiedy Jezusowi oferowano kierownictwo szkoły filozofii religijnej, mającej prześcignąć Aleksandrię. „Ten, który został odrzucony przez przywódców religijnych z Jerozolimy, nawet po tym, jak objawił swoje cechy przywódcze, został uznany i obwołany wielkim nauczycielem przez ludzi interesu i bankierów z Damaszku i to wtedy, kiedy był skromnym i nieznanym cieślą z Nazaretu”.
128:4.3 (1412.6)



Kalevi Eklöf, Marja-Leena Eklöf



ZADANIE WYKONANE – KONFERENCJA URANTII W GHANIE



Kwadjo SPIri, Ghana

Ostatnio w Akra, w Ghanie, Pato Banton, Antoinette "Rootsdawtah" Hall, oraz Urantia Association International (UAI) przy pomocy czytelników Urantia Book z Ghany zorganizowali wspaniałe, międzynarodowe spotkanie i konferencję w Miejskim Hotelu w Akra, w centrum Akry, stolicy Ghany.

W konferencji uczestniczyli bracia z Francji, Nigerii, Kamerunu, Wybrzeża Kości Słoniowej, Wielkiej Brytanii i Stanów Zjednoczonych.

Ci, którzy przybyli, stanowili piękny, szeroki wachlarz ludzi ze środowisk różnych religii. Byli to chrześcijanie, muzułmanie, uzdrawiacze praniczni, szamani voodoo, tradycyjni wierzący, ludzie z Ethereal Mission, Pracownicy Światła i studenci *The Urantia Book*.

W ramach wcześniejszej rejestracji on-line, zgłosiło się nieco ponad 100 osób, jako uczestnicy konferencji, jednak zjawiły się tylko 44 osoby.

Pomiędzy przemówieniami były koncerty muzyki w wykonaniu różnych artystów, dodające wysokie, dźwięczne częstotliwości do całej

imprezy. Wszyscy uczestnicy opuścili teren konferencji uwzniośnieni duchem obu jej dni.

Wieczorem, w piątek, 10 lutego 2017, w przeddzień konferencji i po tym jak Pato i Antoinette wystąpili na żywo w sieci TV3, aby rozpowszechnić konferencję, zarejestrowani uczestnicy zostali zaproszeni do hotelu i wszyscy mogliśmy spotkać się i pozdrowić nawzajem a co najważniejsze, odpowiedzieć na pytania dotyczące *The Urantia Book*, które mieli nowi czytelnicy. Wszystko to miało miejsce wokół okrągłego stołu w hotelowym holu. Między innymi młody człowiek zapytał: "Dlaczego *The Urantia Book* nauca jak rozwijać czyjąś wiarę i wzrastać w duchu"? Udzielono wyczerpujących odpowiedzi, z których większość obracała się wokół miłości pełnej służby dla bliźnich.

Konferencja rozpoczęła się mniej więcej w południe następnego dnia, 11 lutego, piękną muzyką w wykonaniu Antoinette "Rootsdawtah" Hall.

Pato gorąco powitał wszystkich i odmówił modlitwę na otwarcie.

Pierwszą mowę zatytułowaną "Wczesny posiew w Afryce", wygłosił Norman Ingram ze Stanów Zjednoczonych. Mówił o swoich wczesnych doświadczeniach podczas prezentacji *The Urantia Book* dla ludności Afryki. Norman był prawie w każdym kraju Afryki! Rozległość jego podróży dookoła świata w celu propagowania *The Urantia Book* i jej nauk naprawdę wywarła wielkie wrażenie na wszystkich.

Zaraz potem Emeka Anazodo z Nigerii wygłosił przejmującą



Emeka Anazodo

mowę "Przyjaźń". Oh, co to była za przemowa! Powoływał się na przyjazną naturę Jezusa, jako na dobry przykład do naśladowania dla nas, ludzi duchowych. Jeśli nawet Bóg pragnie być przyjacielem śmiertelników, najniższych ze stworzonych przez Niego istot inteligentnych, zatem śmiertelnicy powinni dostrzec wielkie znaczenie i wartość przyjaźni, jako bodźca do wszechświatowego rozwoju.

Po wystąpieniu Emeki nastąpiła przerwa, wypełniona muzyką w wykonaniu Cutch-i, popularnego artysty reggae z Birmingham w wielkiej Brytanii. Wykonał dwie piosenki, jedną zatytułowaną "Za głęboko" i drugą "Powołanie". Wielki talent!



Cutch-i



Collins Lomo

Collins Lomo z Ghany zakończył pierwszą połowę programu inspirującym wystąpieniem "Być albo nie być". Poruszał bardzo delikatne tematy. Jednym z pięknych punktów jego wystąpienia było:

Wszyscy jesteśmy wierzący. Wierzący w nasz własny byt; czy to jako stworzeni czy samopowstali, jedną niezaprzeczną rzeczą jest nasz byt, nasza istota. Gdy wszystko zostało powiedziane i zrobione, czy religijne idee miały rację czy nie, czy nauka miała rację czy nie, czy filozofia miała rację czy nie, czy my mieliśmy rację czy nie, jedna rzecz, która pozostaje to jesteśmy MY! I siłą i rzeczywistością naszego bytu jest nie to, że jesteśmy świadomi tego, że rzeczywiście istniejemy, ale to, że ośmielamy się pytać o znaczenie bytu.

I jeszcze inny punkt:

Czy może być jakiegokolwiek większe znaczenie naszego bytu niż znajdowanie znaczenia bytu - znalezienie samemu tego znaczenia? Może gdzieś jest znaczenie! I jeśli uda nam się poznać, jakie to znaczenie, czy człowiek, znaczy my, znajdziemy jego uzasadnienie? Czy je zaaprobujemy? Czy znajdziemy nasze własne znaczenie? I czy uważamy, że możemy sami znaleźć to znaczenie? Wszyscy patrzymy w przyszłość, aby znaleźć odpowiedzi na te pytania - odpowiedzi, które dadzą nam poczucie satysfakcji w życiu.

Podsumowując, Collins powiedział, "Cóż za radość! Jakie to szlachetne powołanie! Być albo nie być agondonterami! Wybór należy do nas!"

KriXy, utalentowany raper i muzyk gospel, z Ghany, zakończył pierwszą połowę piękną pieśnią i spektaklem zatytułowanym „Gdzie należymy”. Wspaniała muzyka!

Druga połowa programu zaczęła się kojącym utworem muzycznym w wykonaniu Antoinette, który powitał wszystkich wracających z lunchu i spotkań towarzyskich. Ogólna atmosfera była naładowana braterstwem i miłością,



Krixy i Pato Banton

niezależnie od zróżnicowanych środowisk. Duchowa jedność jest naprawdę osiągalna, gdy zważymy, co się działo na tej konferencji.

Georges Michelson-Dupont z Francji i Guy Stephane Nyasse z Kamerunu reprezentowali na tej konferencji Internetową Szkołę Urantia Book (UBIS).

Georges objaśnił dokładnie, czym jest UBIS i co się tam robi. Zachęcał starych i nowych studentów *The Urantia Book* do



Pato Banton i Georges Michelson-Dupont



Guy Stephane



Awana



Antoinette "Rootsdawtah" Hall

wzięcia udziału w pracach UBIS, gdyż to może pomóc im w zrozumieniu książki i mogą spotkać nowych przyjaciół on-line. Z pomocą Pato, opowiedział piękną historię o doświadczeniach pewnej kobiety z UBIS.

Potem wystąpił Guy Stephane z krótką mową „Świadomość”.

Awana, mułmański muzyk, zaśpiewał po tej przemowie piękną piosenkę.

Ja, wasz korespondent, Kwadjo SPiRi, ghanijski muzyk i jeden z przywódców ruchu Urantii w Ghanie, wykonałem mój utwór "Naświetlić jedną miłość", z udziałem legendarnego Pato

Bantona i jego partnerki Antoinette Rootsdawtah. Wideo z tego utworu nagrano w Ghanie w zeszłym roku, kiedy Pato i Antoinette przybyli aby zorganizować konferencję duchową w stolicy. Gdy utwór był wykonywany, sala była przepelniona miłością i tańcem. Energia na sali znowu osiągnęła swój szczyt.

Wideo tego utworu można zobaczyć tutaj: <https://m.youtube.com/watch?v=854PyjoL5kw>.

Po tym spektaklu opowiadałem o "Duchowej podróży", w której podzieliłem się moimi osobistymi doświadczeniami z mojej drogi duchowej, pomagając sobie cytatami z *The*

Urantia Book, omawiając to w bardzo praktyczny sposób. Po tym wystąpieniu przyszło do mnie wiele osób, nawet spośród uczestniczących mułmanów, opowiadając, jak doznawali podobnych rzeczy na swej drodze religijnej - udowadniając, że niezależnie od naszych religijnych korzeni, czy książek, czy zaangażowań, możemy się spotkać na wspólnej platformie religijnej, na której uznamy doświadczenie jako wspólny mianownik, gdyż Bóg wszechświata dba bezwzględnie o nas wszystkich.

Późniejsze wystąpienie Antoinette "Współistnienie w jedności Afrykańskiej" było wspaniałe. Nawiązywała ona wielokrotnie do jedności duchowej. Wiele razy proponowała Ghanę, jako rdzeń czy centrum całej działalności związanej z Urantią w Afryce.

Pato i Antoinette królowali w następnej przerwie muzycznej. Piosenka była zatytułowana „Miłość jest największa”, bardzo zaraźliwy utwór, który porwał nas wszystkich do śpiewu.

Pato po mistrzowsku zamknął wszystkie przemowy i występy swoim wystąpieniem „Urantia Afryka”. Jak zawsze w takim przypadku, napominał wszystkich, aby się starali żyć prawym życiem w granicach wybranych dróg czczenia i religii. Mułmanie powinni się starać być najlepszymi i najbardziej prawymi mułmanami; tak samo chrześcijanie, wyznawcy

voodoo itd. Wszyscy powinniśmy szukać lepszego zrozumienia woli Boga i próbować trzymać się tej woli w życiu. I wiele innych podbudowujących rzeczy powiedział Pato, jak również inni mówcy.

Po przemowie Pato stworzono krąg modlitewny. Robiono zdjęcia, grupowe i indywidualne i każdy naturalnie udzielał się towarzystwu.

Naprawdę to był dzień! Dobry dzień!

Potem, niedzielny wieczór, 12 lutego, poświęcony był studiowaniu, *The Urantia Book*, które prowadził Pato. Tematem tych studiów była „Jedność duchowa”. Czytaliśmy przekaz 141, rozdział 5. To były interaktywne studia, gdyż prawie każdy włączał się do dyskusji.

Potem zjedzono posiłek i było sporo zgromadzeń towarzyskich, i doprawdy nasze zadanie zostało wykonane.



MOJE DOŚWIADCZENIA JAKO ASYSTENTKI W INTERNETOWEJ SZKOLE KSIĘGI URANTII (UBIS)



Erika Webster, Oklahoma, United States

Moje doświadczenia, jako asystentki w UBIS, stały się dla mnie wzbogacające i cenne, tak samo, jak kiedy uczestniczyłam w nauce, jako studentka. To był zaszczyt i honor, aby mieć możliwość uczestnictwa w rozpowszechnianiu nauk i studiowaniu *The Urantia Book* w hiszpańskojęzycznej grupie czytelników na całym świecie. Naprawdę jestem szczęśliwa, widząc, jak w ciągu kilku lat liczba czytelników *The Urantia Book* wzrosła.

Jestem również szczęśliwa, że UBIS próbuje wyżyć naprzeciw rosnącemu zapotrzebowaniu na nauczycieli, werbując czytelniczki takie jak ja, aby pełniły rolę asystentek. Kierownictwo i asystenci UBIS dawali mi wskazówki i instruowali mnie od początku, wspaniale i z entuzjazmem, jak prowadzić te kursy.

Nie potrzeba wykładowcy z tytułem, aby pełnić tę funkcję, ale potrzeba współpracy, zaangażowania, wrażliwości i szczerości. Jako asystenci, pracujemy razem, przeglądając, korygując i zatwierdzając zajęcia, zanim się rozpoczną. Jednocześnie zachęcamy, jeden drugiego, do intensywnych wysiłków.

Wraz ze sposobnością służenia w ten sposób przychodzi wielka odpowiedzialność, która wymaga dyscypliny. Pracując, jako asystentka, należy poświęcić tygodnie własnego czasu. Należy także przeprowadzać

dogłębne analizy, aby stworzyć odnośniki i materiały pomocnicze dla lepszego uzmysłowienia i zrozumienia omawianego tematu oraz projekty dla zróżnicowanych poziomów intelektualnych. Udany kurs to taki, w którym wszyscy studenci uczestniczą w pełni, stawiają pytania, dzielą się doświadczeniami, wymieniają poglądy i pracują razem w czasie szkolenia.

Kiedy raz zaakceptujesz taką rolę i podejmujesz się funkcji moderatorki pomiędzy uczestnikami kursu, pomagasz stworzyć taką atmosferę, w której wszyscy mogą swobodnie się wyrazić. Musisz zachęcać wszystkich studentów do współdziałania i tworzyć u nich wzajemny szacunek, aby każdy mógł otwarcie wyrazić swe myśli, nie obawiając się oceny innych.

Istnieją pewne wyzwania podczas prowadzenia kursu przy użyciu Internetu, kiedy pismo jest głównym

środkiem porozumiewania się. Kiedy nie widzi się twarzy i nie słyszy głosów, może pojawić się pewien brak ekspresji i jasności intencji. Z drugiej strony dużą zaletą jest to, że uczestnicy mogą brać udział w kursie według własnego rozkładu, bez potrzeby jednoczesnej obecności.

My, asystenci, czasami napotykamy specyficzne wyzwania w dążeniu do perfekcji, ale zespół zawsze pomaga. Pomagamy sobie wzajemnie w przygotowaniach i w wykonywaniu przyjętych na siebie obowiązków i w dalszym szerzeniu naszych usług. Nade wszystkim próbujemy pomagać sobie nawzajem i dostrzec to w naszej pracy, że nie kierujemy się tylko osobistymi korzyściami, ale działamy w szlachetnej sprawie.

DZIEWCZYNIKA W RÓŻOWEJ BLUZCE



Jennifer Siegel, Colorado, Stany Zjednoczone

(Adnotacja redakcyjna: Jennifer Siegel jest wieloletnią czytelniczką, szczęśliwą, że może służyć The Urantia Book. Jej nieustająca praca to prowadzenie młodzieżowej grupy studiującej, przygotowanie posiłków na spotkania i imprezy, odbywające się w biurze Fundacji Urantii i

nadzorowanie renowacji budynku. W tym artykule dzieli się ona swymi doświadczeniami z udzielania pomocy w Afryce. Wraz z mężem, Mo Siegel, pojechała do Etiopii, aby wspomagać Himalayan Cataract Project (www.cureblindness.org), w którym leczą niepotrzebnie ślepych tego świata.

Trzeci dzień pracy na wolontariacie, w Klinice

Okulistycznej przy Szpitalu Ogólnym w Arba Minch, w Etiopii, w ramach Himalayan Cataract Project, zaczął się jak wszystkie inne. Radosna wiadomość o odwijaniu bandażu u 175 oczekujących tego pacjentów oraz ich wielka radość były wyjątkowo wzruszające. Niektórzy padli na kolana, nie wierząc swoim pierwszym spostrzeżeniem, inni



wzniesi ręce do góry, robiąc ten świergoczący dźwięk, który, jak myślałam, usłyszeć można tylko w reportażach z odległych miejsc tego świata. Wielu zachowywało się z rezerwą i nieśmiało, zawstyżeni z powodu pierwszego kontaktu wzrokowego po tak długim czasie.

Gdy dzień upływał, nowa grupa pacjentów była badana i oznaczana taśmą. Jeden kawałek ponad jednym okiem oznaczał ślepy na to oko, dwa kawałki taśmy oznaczały ślepotę obu oczu. Zobaczyłam ją ściśniętą w tłumie starszych osób, siedzących na ławkach, oczekujących swoich operacji. Nie można jej było nie zauważyć. Piękna, lat

około dziesięciu, w swojej poplamionej różowej bluzce. Ktoś upiół jej sterczące w górę warkoczki, co lepiej uwidoczniło na jej pięknej twarzy dwa kawałki taśmy nad każdym okiem. Jej ślepoty nie spowodowała katarakta; potrzebowała wymiany rogówki w obu oczach.

Wiedziałam, że mamy tylko sześć rogówek przyniesionych w chłodziarce. Były trzymane w lodowce pomieszczenia socjalnego, obok wody. Drogocenny ładunek dla szczęśliwych. Potrzebowała dwóch, dostała jedną i była jedną ze szczęśliwych. Pacjenci do wymiany rogówki byli wyjątkowi, operacja była trudna i skomplikowana a rogówki bardzo cenne. Widzieliśmy jak Dr. Geoff przeprowadza jedną z takich operacji, tego wieczora, gdy przybyliśmy. Po skończeniu operacji, każdy delikatny szew na oku wyglądał jak minuty na zegarze. Zarówno przerażające, jak i piękne.

Po operacji, moja dziewczynka w różowej bluzce została umieszczona w małym pomieszczeniu wraz z innymi "szczęśliwymi" celem kontroli i zapobieżenia zakażeniu. Pozostała tam przez cztery dni i wieczory,



Jennifer Siegel przy Szpitalu Ogólnym w Arba Minch

obserwując mnie przez szparę w drzwiach. Czekając, gdy przychodziłam, machała do mnie, kiwała głową i podnosiła kciuki. Jej nowe życie dawało mi radość na każdą kolejną godzinę spędzoną na moich najlepszych staraniach.

Mogła widzieć mnie jednym okiem a ja czułam

ją całym sercem. Nigdy nie widzieliśmy odwiedzających ją rodziców, więc pożegnanie jej było ciężkim przeżyciem. Musiałam zostawić w Etiopii moją dziewczynkę w różowej bluzce, ale ona nigdy mnie nie opuściła. Przekształciła moje serce i dlatego odmieniła moje życie. Dobrze jest pamiętać, że ma się serce.

„TAŃCZĄC Z BOGIEM: WYŁANIAJĄC SIĘ W ŚWIĘTOŚCI”



Rekolekcje córek Bożych

Czwartek wieczorem, 21 września, do niedzieli, 25 września, 2017.

Ogłaszając najbliższe z serii kobiecych rekolekcji w Fundacji Urantii, zespół prowadzący córek Bożych (Katharina Becker, Doreen Heyne, Carolyn Prentice, i Line St-Pierre) zaprasza na serdeczny, pełen przeżyć i radości weekend.

W naszych następnych rekolekcjach, "Tańcząc z Bogiem: Wyłaniając się w

świętości", cztery córki Boże nakreśliły program, w którym będziemy współtworzyć środowisko zaufania w obrębie kręgu duchowego, tak, że zaczniemy zgłębiać takie zagadnienia jak:

- Co znaczy dla ciebie określenie, że "Jezus nigdy nie zaniebdywał wywyższania świętości jednostki"? 170:3.10 (1862.7)
- "Aniołowie nie ingerują w świętość ludzkiego umysłu". Jak do tego się odnosisz? 113:5.1 (1245.7)
- Jak uświadamiasz sobie

świętość w mozołe
codziennego życia?

Misją córek Bożych jest:
uwydatnienie statusu
kobiety, poświęcającej się
wzrastaniu duchowemu,
postępowi intelektualnemu i
rozwojowi moralnemu.

Wizją córek Bożych jest:
poruszyć kobiece serca przez
ukazanie godności bycia
córkami Bożymi, poprzez
uznanie ich wartości i
ważności a współpracując z
Boskim duchem wydać
piękne żniwo owoców ducha.

Jeśli chcesz uczestniczyć w
tym spotkaniu w siedzibie
Fundacji Urantii, 533 W.
Diversey Parkway w
Chicago, skontaktuj się z
Joanne Strobel
joanne@urantia.org.

OKRĘGI ZAUFANIA: DOŚWIADCZENIE DZIELENIA SIĘ DUSZĄ



*Autor: Bobbie Dreier, New
Jersey, Stany Zjednoczone*

*Nota redakcyjna: Te
rekolekcje prowadzone były
od wielu lat przez Garda
Jamesona, Bobbie Dreiera,
Martę Elders i Karola
Schindlera. Ich celem jest
przyspieszenie rozwoju
duchowego u czytelników i
pogłębienie ich uznania dla
pełnej miłości służby.*

„Szczęście i radość
rodzą się w życiu
wewnętrznym”.
(111:4.7)

Przedkonferencyjne
rekolekcje
“Międzynarodowej
Konferencji Urantii 2017”
organizowanej przez

Bractwo Urantii dostarczą tej
okoliczności, w której dusza
będzie się czuć bezpiecznie,
doświadczenia, które popiera
rozwoj religijny
poprzez... dzielenie się
swoim życiem duchowym ze
współbraćmi. 100:1.8
(1220.6) Poprzez dogłębne,
pełne szacunku słuchanie
duchowo podbudowujących
opowiadań i poezji, będziemy
się wspomagać wzajemnie w
naszych osobistych
podróżach duchowych.
Uczestnicy będą mieć długie
okresy komunii i pełen czci

czas prowadzący do miłości
pełnej służby. Okręgi
zaufania oparte są na
założeniach określonych w
książce *A Hidden
Wholeness* Parkera Palmera
a *uczestnicy proszeni są o
przeczytanie książki w
charakterze przygotowania
do rekolekcji.*

Jeśli skłonny (a) jesteś
nauczyć się jak “kochać
słuchając” w doświadczeniu
mającym poszerzyć
świadomość duszy, jesteś
zaproszony (a) do nas tego

lata na Okręgi zaufania.

Rekolekcje zaczynają się w
poniedziałek, 17 lipca, po
obiedzie, potwierają cały
dzień oraz wieczór przez
wtorek i środę aż do
lunchu. Uczestnictwo
będzie ograniczone do
trzydziestu osób.

Możesz się zarejestrować
na rekolekcje jak również
na konferencję na
www.IC17.org.





**Rocznik 11, wydanie 1.
marzec 2017**

Urantia Foundation
533 W. Diversey Parkway
Chicago, IL 60614
USA

Telefon: +1 (773) 525 3319

E-mail : urantia@urantia.org

Producenci News Online

Redaktorzy: Marilyn Kulieke, Tamara Strumfeld, Richard Keeler, and Cece Forrester

Autorzy: David Kulieke, Judy Van Cleave, Paul and Gosia Jaworski, Jolanta Kupiec, Kwadjo SPIRI, Erika Webster, Jennifer Siegel, Tapio Pulli, Bobbie Dreier

Produkcja: Truthbook.com

Powiernicy Fundacji Urantii


Gard Jameson, Richard Keeler, Marilyn Kulieke, Georges Michelson-Dupont, Henk Mylanus, Mo Siegel, Judy Van Cleave

Powiernicy pomocniczy

Marta Elders, Víctor García-Bory, Richard Jernigan, Sherry Layton, Guy Perron, Line St-Pierre, Angie Thurston, Ralph Zehr

Personel

Ashley Hayes, Joanne Strobel, Tamara Strumfeld

Słowa "Urantia," Urantian," są zarejestrowanymi symbolami Fundacji Urantii. 

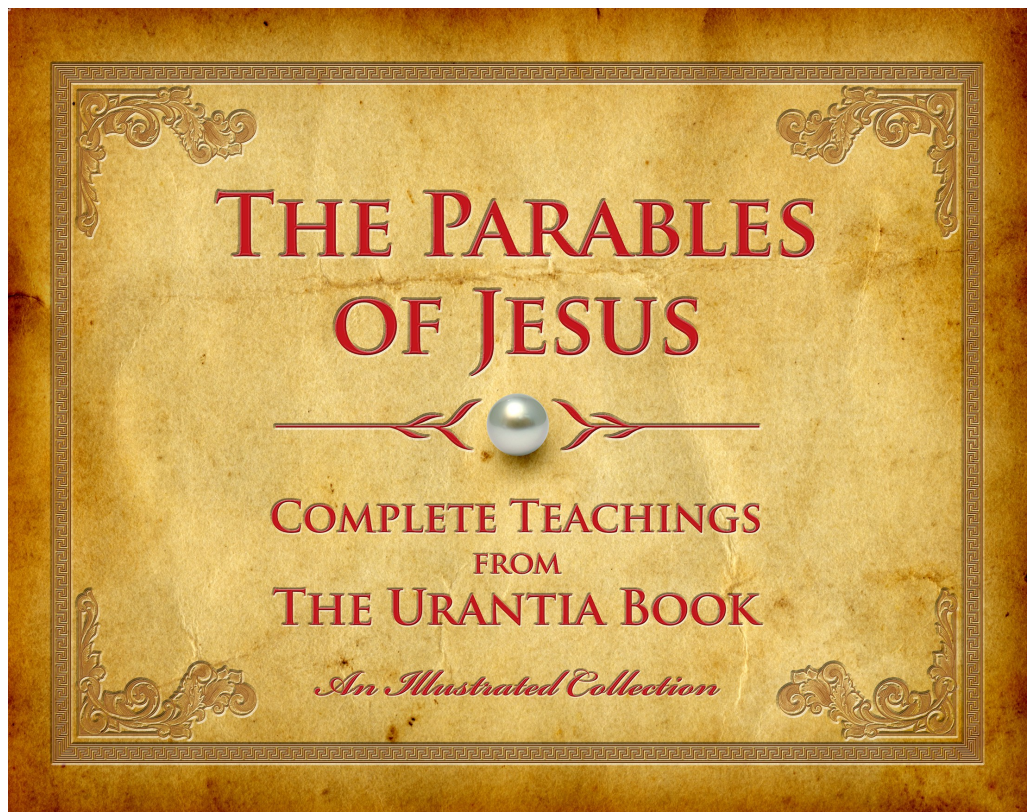
To jest Urantian@publikacja

**W sieci na:
www.urantia.org**

OGŁOSZENIE

Najciekawsze ze wszystkich opowieści

Nota wydawcy: The Parables of Jesus—Complete Teachings from The Urantia Book jest pierwszą publikacją Urantia Press. Książka zawiera przypowieści, które opowiadał Jezus, słowo w słowo, z części IV The Urantia Book. Książka sprzedawana jest na Amazon.com ze zniżką za \$13.56.



[Aby kupić kliknij tutaj](#)